الأمم المتحدة

A S

Distr.
GENERAL

A/45/926
S/22074
15 January 1991
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH/FRENCH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

UN LIBRARY
JAN 10 199
UN/SA

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والاربعون
البندان ٣٥ و ١٥٣ من جدول الاعمال
الحالة في الشرق الاوسط
العدوان العراقي واحتلاله المستمر للكويت
في انتهاك فاضح لميثاق الامم المتحدة

مجلس الامن
السنة السادسة والاربعون

رسالة مؤرخة في ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
موجهة إلى الامين العام من الممثل الدائم
للكسمبرغ لدى الامم المتحدة

يشرفني أن أبلغ إليكم طيه نص البيان ، باللغتين الإنكليزية والفرنسية ، الذي أصدره اليوم الاتحاد الاوروبي ودوله الاعضاء الإثنتا عشرة بشأن مسألة الخليج .

وساكون ممتنا لو تكرمتم بالعمل على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من وثائق الدورة الخامسة والاربعين للجمعية العامة في إطار البندين ٣٥ و ١٥٣ من جدول الاعمال ومن وثائق مجلس الامن .

(التوقيع) جان فيدر
السفير
الممثل الدائم

المرفق

بيان بشأن أزمة الخليج أصدرته في بروكسل في ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ الدول الإثنتا عشرة الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

أطلع وزراء خارجية الاتحاد الأوروبي عقب مقابلة بين رئيس المجلس والامين العام للأمم المتحدة على فحوى محادثات السيد بيريز دي كوييار مع رئيس العراق ووزير خارجيته .

ويحيطون علما بأن الامين العام سيقدم في هذا المساء نفسه تقريرا عن مهمته إلى مجلس الامن للامم المتحدة . ويقع على عاتق هذا الاخير تقييم النتائج .

أما فيما يتعلق بهم فإن الاتحاد ودوله الاعضاء قد أيد منذ بدء أزمة الخليج ، بدون أي تحفظ ، التطبيق الكامل وغير المشروط لقرارات مجلس الامن ذات الصلة .

ولم يدخروا جهودهم للبحث في جميع الوسائل لإيجاد تسوية سلمية تتفق مع تلك القرارات نفسها . وبهذه الروح ، أعلن الاتحاد الأوروبي استعداده لاجتماع ثلاثة من وزرائه مع السيد طارق عزيز وزير خارجية العراق في عاصمة رئاسة الاتحاد أولا ، ثم في الجزائر العاصمة ثانية .

وقد بيّن الإثنتا عشر بوضوح من خلال البيان الصادر عن الرئاسة في ٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ، أن العراق يجب أن يتلقى ، في حالة التطبيق الكامل وغير المشروط لقرارات مجلس الامن ، الضمان بأنه لن يتعرض لأي تدخل عسكري .

وفي البيان نفسه ، أكد الاتحاد ودوله الاعضاء بوضوح أيضا التزامه بالمساهمة الحثيثة في تسوية مشاكل المنطقة الاخرى وإحلال حالة من الامن والاستقرار والتنمية فور حل أزمة الخليج .

وكان الاتحاد ودوله الاعضاء قد بيّن بمناسبة انعقاد المجلس الاوروبي في روما في ١٥ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٠ أنه لا يزال يؤيد تأييدا كاملا الدعوة لعقد مؤتمر دولي للسلم في الشرق الادنى ، في وقت مناسب .

ولا بد للاسف من ملاحظة أن إظهار هذا الاستعداد للمساهمة في حل سلمي للازمة يمهد السبيل نحو تسوية عادلة لجميع مشاكل المنطقة الاخرى ، لم يتلق حتى الآن أي إجابة من السلطات العراقية .

وأمام رفض هذه الاخيرة المستمر لتطبيق قرارات مجلس الامن وفي غياب أية إشارة في هذا الاتجاه ، يؤسف الاتحاد الاوروبي ودوله الاعضاء أن يلاحظ أن الشروط لقيام مبادرة أوروبية جديدة لم تستوف إلى حد هذه الساعة .

ومع ذلك فإن الدعوة الموجهة للسيد طارق عزيز لمقابلة مع الوزراء الثلاثة لا تزال قائمة .

إن الاتحاد الاوروبي ودوله الاعضاء يدرك أنه بذل كل ما في إمكانه لإيجاد مخرج سلمي للازمة . ويظل الاتحاد ودوله الاعضاء مصممين على البحث في جميع الإمكانيات لصون السلم في إطار احترام الشرعية الدولية . وفي هذا السياق ، يطلب الاتحاد ودوله الاعضاء من البلدان والمنظمات العربية أن تستمر في بذل جميع الجهود لكي تدرك السلطات العراقية أنه من مصلحة العراق ومصلحة العالم العربي بأكمله ، الامتثال لقرارات مجلس الامن .

وقد كلف الوزراء الرئاسة بالاستمرار في الاتصال الوثيق مع جميع الاطراف المعنية .

وسيظل الوزراء والمديرون السياسيون التابعون لهم على اتصال مستمر في الايام القادمة للتشاور ومتابعة تطور الازمة واتخاذ جميع ما يستلزمه الوضع من قرارات .

- - - - -